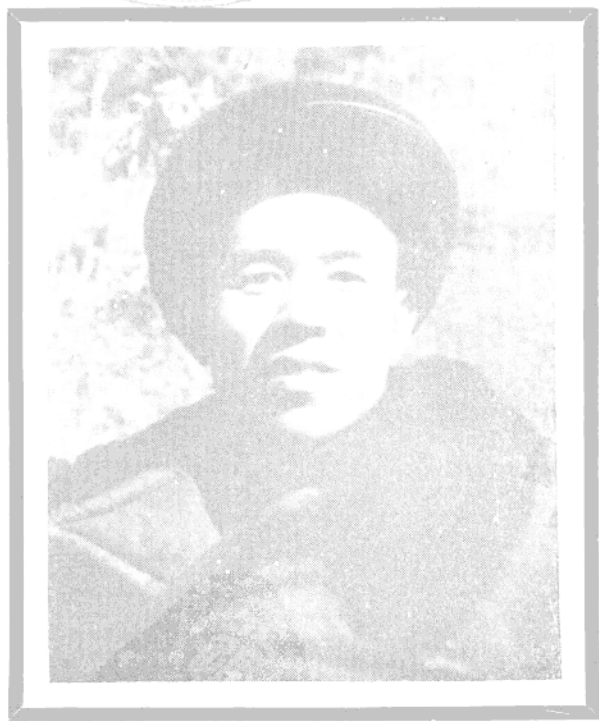


藝術生活

(對內刊物)

第一期

東北人民藝術劇院藝委會編



啓 事

根據五四年第三次院務會議決定之第六條，將藝委會刊物「藝術通訊」改名爲「藝術生活」，由嚴正、李尼、胥樹人擔任執行編輯。

「藝術生活」編委會

五月八日

第一期

一九五四年五月二十八日

追悼張羽同志特輯

張羽同志小傳、中央文化部唁電、中央電影局唁電、中國戲

劇家協會唁電、觀眾來信、化悲痛為力量（張治）、「春風

吹到諸敵河」組全體演員悼詞、話劇團全體同志悼詞、歌劇

團全體同志悼詞、滕玉芝同志謝詞、消息

觀察生活（苗林譯）……………切爾諾夫連克（二六）

培養歌手（李蓉序譯）……………斯維什尼柯夫（三五）

演員自我修養內部技術學習總結報告（草稿）

第二章 注意力集中……………藍馥心（四二）

彩排「紅旗」、「在建設行列裡」後座談紀錄……………（四六）

關於學習民間舞蹈中的幾個問題……………可平（五二）

向部隊戰鬥性群眾性的舞蹈學習……………宋彬（五七）

珍貴的學習……………許直（六二）

通訊 消息

藝術生活

五四年五月

編輯者	東北藝術劇院藝術生活編委會
編輯部	嚴正 李尼 胥樹人
編	（以姓氏筆劃為序）
委	安波 李尼 洛汀
	侶朋 胥樹人 張治
	萬籟天 嚴正

第一期

張羽同志小傳

張羽同志，原名張永明，一九二四年舊曆七月廿九日生於河北省樂亭縣閭鎮前艾莊。一九四四年在昌黎滙文中學高中讀書時，因為接近人民政府和八路軍的工作人員，他父親怕他參加革命，命他輟學到哈爾濱益發銀行當計帳員（即練習生）。一九四五年十月擔任哈爾濱市委機關報哈爾濱日報特約記者。一九四六年六月和家庭決裂，至佳木斯入東北大學學習（政治班五個月。一九四七年一月轉魯迅文藝學院）。以後一直就在魯迅文藝工作團（一團和四團）工作。一九四八年魯藝復校後任該校實驗劇團秘書。一九五一年任魯藝戲劇部戲劇系表演課助教。一九五三年二月任本院話劇團業務秘書。上月（四月）廿七日在長春攝製「春風吹到諾敏河」外景時，因所乘汽車與列車相撞，不幸犧牲。享年不足卅歲。

張羽同志自幼即熱愛藝術。家住在鄉村，經常參加秧歌隊的活動，不顧家庭反對，終於學會唱驢皮影和樂亭大鼓調和好幾套打擊樂。入中學後受到歐洲音樂影響，更增加了他熱愛藝術的興趣。張羽同志在他後來寫給黨的一篇「對民間藝術先後不同的看法」中曾講到這個影響：一方面使他對於當時流行的那些黃色音樂「感到

太庸俗無聊」，另一方面也使他盲目崇拜西洋，直到正式參加革命以後，學習了毛澤東同志在文藝座談會上的講話以後，才開始對藝術的社會使命，藝術的中心源泉和人民藝術遺產的重要性有了明確的正確的認識。

張羽同志是一直在人民革命底影響和黨的教育之下成長起來的。他的少年和青年時代正當祖國偉大的抗日戰爭和第三次國內戰爭時期。日本帝國主義想使中國殖民地化的陰謀和家庭的封建壓迫曾引起年青的張羽同志主動地去思索。他對家庭的包辦婚姻不滿，他親眼看見他的老師因為進行愛國活動被日本帝國主義者所屠殺，他讀過茅盾等人革命的小說；以後八路軍到他的家鄉開展遊擊戰爭，他更直接地接觸了革命鬥爭和思想的影響。不過當時他並未參加革命。

在東北買辦資產階級底下工作使他非常痛苦。他在那裡親眼看見買辦資產階級許多剝削、壓迫和他們腐化墜落的生活。特別在擔任記者的將近一年的時期中，他更廣泛地接觸了社會。以後他參加農村演出（土地改革時期）和前綫慰勞活動。去年隨話劇團參加抗美援朝慰問團在朝鮮演出回來後，他的鑑定上寫着：「在慰問工作中熱情、主動進行學習，接受志願軍英雄行動的教育（如觀察人物、訪問等）」。豐富的鬥爭生活教育他，使他找到藝術的唯一源泉。他所扮演的春風吹到諾敏河中的高振林，充滿了生活的真實感，成為觀眾所愛好的舞台形象。這個創造使他

得到東北第一次戲劇、音樂、舞蹈觀摩大會的優秀表演獎。

大會獎勵他不單因為他詳細地描畫了農民的生活細節，而且還因為他通過這一角色，向觀眾傳達了共產黨員的光榮品質。張羽同志不單是個優秀演員、優秀的藝術組織家，而且是個優秀的黨的組織工作者。張羽同志於一九四八年九月參加中國共產黨，從一九五〇年一直到他逝世都擔任黨的支部委員或支書的職務。他把他的整整個地獻給黨。在群眾中他曾三次被選為模範工作者。他的工作一貫忠誠、踏實，從不計較自己的名譽地位，不愛出風頭，自己生活非常樸素，對群眾熱情而親切。當他逝世消息傳來以後，同志們都感到悲痛의 損失。

他的一生還不到短短的三十年，但是經歷了矛盾、曲折的鬭爭的道路。他的家庭是極其封建的。張羽同志幼年就被教育「垂手站立」。他自己形容他十五歲以前的生活：「這個階段是迷迷糊糊的，似綿羊又似宮女，怕父親如皇帝。」到了中學以後，他接受了愛國民主思想，但在當時他還沒有超出資產階級自由主義的立場，因此在那以後，一直到在銀行裡工作，他始終不能有所作為。

只有在他毅然決然宣佈和剝削階級的家庭割斷聯繫，正式參加人民革命以後，他的才能才得到發展的機會。

他的父親在買辦資產階級那裡當經理，同時又是兩頃地的地主。他從小的物質

生活是相當優裕的。一九四六年六月他的父親被群眾清算但是張羽同志熱烈擁護人民的正義事業。他當時的思想，無論從他的自傳中或是別人所寫的材料中都說他並未動搖，而且因此引起他父親向他宣佈「脫離父子關係」，從此他就堅定不移地一直爲革命工作。從他所寫的自傳中可以看出來，張羽同志的成爲一個優秀的共產黨員是經過嚴重的思想鬭爭的。他十分重視黨和群眾對他的批評，要求自己非常嚴格。他並沒有長期爲這些意見所苦惱。他很勇於改正錯誤。一九四八年三月在當時的五查運動中黨和群眾會對他的自由主義進行過嚴格的批評。但在七月他就被一直選爲一等工作模範。中間相距不過四月。

張羽同志對待上級非常尊重，從不傲慢，但上級有錯誤他同樣進行嚴格的批評，而且能够堅持不倦地鬭爭。對待群眾熱情而親切，但也隨時隨地不放鬆對於群眾進行黨的教育。

張羽同志於一九五一年與滕玉芝同志結婚，遺有一子，小名陸陸，由國家和劇院負責幫助滕玉芝同志撫養。靈柩安葬於長春烈士墓地。

爲人民解放事業而犧牲的英雄永垂不朽！

爲共產主義事業而犧牲的英雄永垂不朽！

中央文化部唁電

東北文化局轉東北人民藝術劇院並轉張羽同志家屬：

驚悉人民戲劇事業的優秀演員張羽同志在攝製影片「春風吹到諾敏河」中不幸犧牲，謹電慰唁

中央文化部部長 沈雁冰 四月卅日

中央電影局唁電

東北藝術劇院安波、侶朋、洛汀

春風攝製組汽車失事張羽同志不幸犧牲深爲哀悼並請代向其家屬致以深切的慰問現我局已派專人赴廠處理

陳荒煤 四月廿八日

中國戲劇家協會唁電

東北電影製片廠並轉東北人藝負責同志：

張羽同志爲了宣傳黨在過渡時期總路綫日夜趕拍影片「春風吹到諾敏河」不幸

於四月二十七日夜在長春因公遇難我們深感悲慟特致電哀悼

中國戲劇家協會 四月卅日

觀衆來信

東北人民藝術劇院演員同志：

當我們聽到你們親密的戰友優秀的演員張羽同志在參加舞台紀錄片「春風吹到諾敏河」的攝製工作中，因撞車事故不幸犧牲的消息後，都感到萬分悲痛！

我們中間有很多同志都會觀摩過你們卓越的舞台演出，張羽同志所創造的黨支書的形象，更是那樣鮮明的活在我們心裡！

張羽同志的成長，是和黨對他的培養教育以及他自己的刻苦努力分不開的，幾年來，他在文藝戰綫所走過的光輝道路，以及他對黨和人民的無限忠誠，將成爲我們每個人的學習榜樣！

因此，我們深切的感到，張羽同志的犧牲不僅僅是你們劇院的損失，同時也是黨和人民以及整個文藝戰綫上的損失。

雖然我們的心情是沉痛的、損失也是不能彌補的，但爲了更好的紀念張羽同志，我們必須化悲痛爲力量，更緊密的團結在一起，用積極的工作，刻苦的學習精

神，把我們的事業擔當起來！

敬禮

謹致

北京電影演員劇團全體留團演員 五月十日

負責同志：

當我在本月八日看到東北日報的第三版時候，發現刊載你院開會追悼優秀演員張羽的不幸消息，使我在心靈裡馬上起了沉痛的感覺，我立刻由輕鬆的心情毛骨肅然的緊張起來，往下的繼續談下去，才知道張羽同志是爲了人民的藝術事業而光榮的犧牲了，這該多麼使人感到悲哀呀！

我回想過去當我看到「春風吹到諾敏河」一劇，他扮演的黨支書角色，那樣感情真摯、奔放，刻劃出一個共產黨員的高貴品質和農村中的中堅人物的樸素作風，在群眾中建立了威信，實在是有着傑出的成就，通過他的演出可以說大大的鼓舞了人們的勇敢勞動和勤勉的學習，尤其在祖國過渡時期總路綫總任務的光輝燈塔照耀下，對農業進行社會主義的改造，由於張羽同志偉大的創造力量，激發了農民的合作情緒，引導農民們必然滿懷信心和堅強的走向合作化道路和認識到未來的美好遠景，這樣張羽同志爲人民的藝術事業是不遺餘力的，是爲祖國建設事業而捐軀

了，所以張羽同志的不幸犧牲，不僅是你院的損失，也是黨和人民藝術界的損失，但是張羽同志雖已不在人間，而他那種光榮的成就和偉大的儀容，已銘刻在每個觀眾人們的腦海裡，成了不可泯滅的烙印，我今天爲了紀念張羽同志，以悲哀嚴肅的心情專此略表寸衷用作弔唁此致

敬禮

讀者 張恩溥 五月九日

化悲痛爲力量

張治同志在追悼大會上講話

同志們：是什麼力量鼓舞我們前進呢？是馬列主義的思想精神，但除此而外還有在工作與戰鬥中你與我之間，我們大家所建立起來深厚的革命友誼，但是，我們也有悲痛的時候，這就是當我們失去了一位同志、戰友和伙伴的時候。今天，在全世界勞動人民歡慶「五一」之後，我們大家却十分悲痛，悲痛得又這樣沉重，這是因爲我們失掉了一位最好的同志，東北的優秀的演員之一張羽同志。

張羽同志是不幸的，他還不過二十九歲，正當少壯之年，他的藝術才華還正在不斷的生長，他的偉大的理想還不過是實現的開始，毫無疑義，他爲黨爲人民還可以做出更多更大的貢獻來。可是他與世長辭了。他參加了「春風吹到諾敏河」影片

攝製工作，但影片沒有拍完，他就犧牲了。這是張羽同志憾恨的地方，也是我們大家所憾恨的地方。然而張羽同志和我們還有不憾恨的地方，因為張羽同志的死是光榮的，他倒在日日夜夜不知疲倦的工作中，他倒在滿懷信心的勝利的希望裡，他倒在黨與同志的充分愛護和關懷的感情裡，他的面前雖沒有敵人與敵人的炮火，可是同志們可以回憶一下，這一期間張羽同志是種什麼情形呢？他全身心的貫注了革命戰士的精神與熱情，他雖然有了病，但他沒有提過他的病，沒說過一次疲勞的話，他的眼睛總是放射着追求勝利的光亮而緊張的工作着。因此，張羽同志的死，不能說是普通的死，而是無上光榮革命戰士的死，我們大家看到這一點，就應該化悲痛為力量向烈士學習，完成他未完的事業，這才是我們的責任。提起向張羽同志學習，他值得我們學習的地方太多了，他既是一位才德兼備的革命幹部，又是一位優秀的演員，又是我們許多同志最好的朋友，可是同志們不要忘了最重要的，他是最好的一位共產黨員，至少可以說：在我們劇院範圍內，他是為大家最敬愛的最優秀的黨員之一。

從張羽同志的身上，我們又可以看到鮮明的幾點值得大家學習：首先就是他對革命的一貫忠誠，這是與張羽同志的共同工作過的同志們的共同感覺，他的忠誠主要表現在兩方面：一方面是他對工作一貫的不講任何價錢，聽從組織分配，能任勞

任怨，孜孜不倦的工作，對個人則毫不計較得失；另一方面，他能經常的了解群眾的思想動態，考慮工作情況及問題，並不斷的向組織上反映，這是黨員的責任心，共產主義責任心的表現。

其次是他對同志們真誠的關心誠懇的幫助，他既能與群眾打成一片又能進行原則的幫助，使大家對他懷着充分的好感，願意把什麼心裡話都告訴他，並在他那得到幫助。

第三，是他的業務刻苦鑽研和不驕不傲的精神，這在張羽同志主演的「春風吹到諾敏河」劇中表現的很明顯，從開始在鄉下體驗生活起，他就表現得非常認真、虛心、嚴肅刻苦，所以他才能够創造了高振林這樣一個純樸的鮮明的農村共產黨員的英雄形象來，並在東北會演中獲得優秀表演獎，但他並沒有因此而滿足，在最近攝製影片過程中，出現在銀幕上的高振林比之過去舞台上的高振林又大大提高了，這就是張羽同志刻苦鑽研業務的結果。

這就形成了他的作風——如果用抽象的詞說來，這就是對黨：忠誠、老實、對人誠懇謙遜、工作認真負責、學習刻苦鑽研、生活樸實，這幾個方面結合在一起，就形成了張羽同志優秀的品質。

這種優秀品質是不是憑空而來的呢？不是的，這是與張羽同志對黨忠實，不斷

追求進步的結果。

張羽同志給我們留下了學習的榜樣，黨教導我們活着的人要更堅強起來戰鬪下去。同志們：在我們熱情的工作中張羽同志一定會得到靈魂的安慰。張羽同志精神不死！安息吧！張羽同志！

「春風吹到諾敏河」組全體演員悼詞

當我們祖國正在向着社會主義社會邁進的時刻，

不幸，黨失去了一位優秀堅強的成員，

我們失去了事業上最好的伙伴，

使我們不能不感到莫大的沉痛和悲哀。

敬愛的張羽同志，

我們懷着萬分沉痛和悲惋的心情追念着你生前的名字，

昨天你還活着，今天你却和我們永別了，

時間只是相隔一夜，

竟給我們帶來了一年裡難以忘掉的不幸和悲哀。

※

※

當你日間去廠內工作到深夜沒有歸來的時候，

我們懷着焦慮的心情等待着，

想必是你深夜乘車趕奔在途中。

清早，我們向你的窗前張望，

想必是你由於日間的疲憊正在熟睡。

從深夜到天亮，從清早到午間，

我們沒有盼到伙伴的歸來；

身邊沒有望見往日熟悉的面孔，

沒有聽到日夜響在耳邊的親切的聲音，

想必是你昨天夜裡忙於商討工作天晚沒有回來。

我們在憂慮和希望交織複雜的心情裡，

渡過了一年裡最長的一天。

※

※

你死了，

這令人不可相信的謊言。

我們不相信，

不相信自己的耳朵，
不相信這不幸的噩耗，

我們之間誰也不願成爲這不幸噩耗的第一個相信的人。

你沒有死，

你決不能死，

因爲你是我們事業上最好的伙伴；

我們需要你，

黨和人民需要你。

你活着，

你在我們日夜想念中活着。

當我們的心情沉浸在想念的時間裡，

我們只有一個共同的心情，

是你活着。

當我們的神志從想念中清醒過來，

想在身邊望見你的時候，

我們相信了這個千真萬確不幸的遭遇。